

En concreto

### **Nuevo Crafter: reducción del consumo y los costes de mantenimiento**

- Tres nuevos motores TDI con reducción del consumo en hasta un 33 %
- El biturbo más potente sólo consume 7,2 l/100 km
- Reducción de los costes de combustible y mantenimiento en hasta un 25 %
- Ampliación de garantía gratuita a tres años o hasta un máximo de 250.000 km
- Reducción del peso en vacío y mayor capacidad de carga de hasta 90 kilos en el Chasis y 82 en el Furgón

**Volkswagen Vehículos Comerciales lanza al mercado europeo el Nuevo Crafter con diseño renovado, interior optimizado, potentes y ahorradores motores TDI de última generación y costes de operativos claramente reducidos. Los nuevos motores TDI de 4 cilindros reducen el consumo y las emisiones de CO<sub>2</sub> en hasta un 33 % y los costes de combustible y mantenimiento en hasta un 25 %. Al mismo tiempo siguen mejorando importantes parámetros, como la capacidad de carga útil, que aumenta en hasta un 10 % en función de la versión de motor. Volkswagen ofrece a los clientes comerciales y operadores de flotas una mayor confianza concediéndoles gratuitamente una extensión de garantía del fabricante a tres años y hasta un máximo de 250.000 kilómetros. El nuevo Crafter llegará al mercado a finales de junio.**

El Nuevo Crafter llega al mercado con renovado diseño y técnica perfeccionada, estableciendo referencias medioambientales y de ahorro en el segmento de los vehículos comerciales de gran tamaño (peso máximo admisible de 3,0 a 5,0 toneladas). Este avance se consigue básicamente gracias a los eficientes motores TDI de 2.0 litros con inyección directa common-rail que sustituyen al TDI de 2.5 litros equipado hasta ahora en todas las versiones del Crafter con cambio manual de 6 velocidades. Los nuevos motores de 4 cilindros ofrecen potencias de 80 kW / 109 CV, 100 kW / 136 CV y 120 kW / 163 CV.

Uno de los ejemplos de ahorro de la gama de motores del Crafter es el 2.0 TDI de 120 kW / 163 CV con Tecnología BlueMotion. Sus bajos niveles de consumo y de emisiones de CO<sub>2</sub> de 7,2 l/100 km y 189 g/km respectivamente, representan un ahorro de consumo de hasta 3,6 litros en comparación con el modelo anterior. El potente motor biturbo, de configuración técnica similar al motor del Amarok y en el T5, entrega un par máximo de 400 Nm (+ 40 Nm) a partir de 1.800 r.p.m. ofreciendo prestaciones de conducción tremendamente eficientes en cualquier situación.

Las otras dos variantes TDI de 2.0 litros se caracterizan asimismo por su gran capacidad de ahorro y sus enormes reservas de potencia. En comparación con los motores de 5 cilindros de igual potencia con 2,5 litros de cilindradas,, el par máximo de los nuevos motores se entrega en un rango de revoluciones más amplio. La versión de 80 kW (109 CV) de potencia desarrolla un par máximo de 300 Nm que mantiene constante entre 1.500 y 2.250 r.p.m. , y la versión de 100 kW (136 CV) desarrolla un par máximo de 340 newtonmetros (+ 10 Nm) entre 1.600 y 2.250 r.p.m. Ambas versiones (80 kW y 100 kW) ofrecen niveles de consumo y de emisiones de CO<sub>2</sub> idénticas. La versión más ahorradora del Nuevo Crafter con motor TDI de 136 CV y Tecnología BlueMotion logra un consumo de tan sólo 7,6 l/100 km para la versión Crafter Kombi y de 7,9 l/100 km para la versión Crafter Plataforma.

Tecnología BlueMotion: este sostenible paquete tecnológico incluye, entre otros detalles, el sistema "Start-Stop", el sistema de recuperación de la energía de frenado, control automático de la velocidad (Tempomat) y una relación de transmisión al eje trasero más larga. Este paquete podrá ser combinado con todas las versiones del Nuevo Crafter. Los turbodiésel de 2.0 litros cumplen la estricta norma de emisiones Euro 5 y el estándar europeo de emisiones actual más exigente para camiones y autobuses: el EEV (Enhanced Environmentally Friendly Vehicle – Vehículo Ecológico Avanzado).

### **Menor consumo, reducción de los costes de combustible y mantenimiento en hasta un 25 %**

Los nuevos motores de 4 cilindros del Nuevo Crafter no sólo cuidan el medio ambiente, sino también el presupuesto de gastos de combustible y mantenimiento de los propietarios. Los bajos niveles de consumo y especialmente, los bajos costes de mantenimiento, contribuyen a disminuir los gastos operativos del vehículo en hasta un 25 %. Esto también se refleja en las prestaciones de garantía que Volkswagen Vehículos Comerciales ofrece a sus clientes. Con la llegada del Nuevo Crafter se amplía la garantía contractual de dos hasta un tercer año o hasta un máximo de 250.000 kilómetros sin coste alguno. Además el Nuevo Crafter gozará también de la garantía anticorrosión de 12 años que Volkswagen Vehículos Comerciales ofrece habitualmente en sus modelos.

Gracias al reducido peso de los motores de 4 cilindros y a diversas medidas especiales adoptadas, se reduce también el peso en vacío de todas las versiones del nuevo Crafter, lo que se traduce en un aumento de la capacidad de carga útil. El aumento del volumen de carga de algunas versiones es de hasta 90 kilos para el Chasis y 82 en el caso del Furgón,



lo que supone un 10 % de incremento respectivamente, resultado que se convierte en un factor decisivo para muchas empresas de transportes.

### **Fresco diseño para el frontal y el interior**

El aspecto exterior del nuevo Crafter se caracteriza por un diseño elaborado con gran cuidado de los detalles. En consonancia con sus hermanos de marca Caddy, Amarok y la gama T5, el frontal rediseñado del nuevo modelo se rige por la actual filosofía de diseño de Volkswagen, enfatizando las líneas horizontales de la parrilla del radiador y del parabrisas de una sola pieza. El interior, asimismo rediseñado, viste robustos y modernos materiales que, junto con el acolchado especial opcional de las puertas, actúa como segundo apoyabrazos y le confieren al habitáculo mayor confort. Otros de los rasgos característicos del interior y del exterior son los emblemas 'VW' y los distintivos cromados rediseñados.

El salpicadero de gran calidad ofrece también un nuevo diseño. A partir de ahora, todas las versiones del Crafter disponen de un sistema de recomendación de cambio de marcha que propicia el ahorro de combustible.

### **Amplia gama de versiones y variantes**

El Nuevo Crafter convence una vez más con su ejemplar diversidad de variantes. En general, la gama de modelos se divide en tres categorías de peso diferentes de 3,0, 3,5, 4,6 y 5,0 toneladas, tres tipos de batalla, corta, media y larga y cinco tipos de carrocería, Furgón, Mixto, Kombi, Plataforma y Chasis. La versión Furgón ofrece 3 alturas (medio, alto y sobreelevado) y la versión Kombi ofrece dos alturas del techo diferentes (medio y alto); la versión Furgón puede ser adquirida asimismo con voladizo largo.

Todos los motores de 2.0 litros pueden ser equipados con una toma de fuerza auxiliar. Otro detalle importante para los proveedores de carrozados técnicos: el Crafter dispone de un interfaz electrónico de libre programación que controla la electrónica del vehículo y ofrece numerosas opciones individuales de control de las funciones electrónicas.

## Tipos de carrocería

### **Uno para todos: el Nuevo Crafter se adapta a cualquier situación**

- La versión Furgón ofrece una carga útil de hasta 2.735 kilos
- La gama Crafter ofrece cinco tipos diferentes de carrocería

**Como miembro de la exitosa familia de los comerciales de Volkswagen, el nuevo Crafter convence por su impresionante oferta de variantes que incluye diferentes tipos de carrocería, diferentes batallas y grandes capacidades carga. La gran versatilidad que ofrece esta gama responde al amplio abanico de demandas que los clientes comerciales exigen de una moderna flota en este segmento.**

La gama del Nuevo Crafter se compone básicamente de cinco versiones de carrocería individuales: el Crafter Kombi (hasta 9 plazas), el Crafter Mixto, el Crafter Furgón, el Crafter Plataforma y el Crafter Chasis (con cabina simple o doble) diseñado para los fabricantes de carrocerías. Existen también a disposición tres longitudes de batalla diferentes de 3.250 mm (batalla corta), 3.665 mm (batalla media) y 4.325 mm (batalla larga).

El peso máximo admisible varía en función de la versión de carrocería y del tipo de batalla: el peso admisible del Crafter 30 es de 3.000 kg, el del Crafter 35 de 3.500 kg y el del Crafter 50 de 5.000 kg. Adicionalmente existe la posibilidad de aumentar o disminuir el peso máximo de cada modelo individual: por ejemplo el Crafter 35 puede aumentar su peso máximo admisible a 3,88 toneladas. La carga útil de la versión Furgón varía de 681 kg para el Crafter 30 con batalla corta y techo normal a 2.735 kg para el Crafter 50 con batalla media, techo normal. El nuevo Crafter Plataforma puede transportar incluso casi 2,8 toneladas de carga útil.

#### **Tipos de carrocería en detalle:**

**Nuevo Crafter Furgón:** la versión Furgón del Nuevo Crafter ofrece cuatro longitudes, tres alturas y ocho volúmenes de carga diferentes desde los 7,5 m<sup>3</sup> de la versión Furgón compacta de 5,24 metros de longitud y 2,42 de altura con batalla corta y techo normal hasta los 17,0 m<sup>3</sup> para la versión de mayor volumen. Ningún otro vehículo del segmento dispone de este impresionante volumen de carga. El Crafter con batalla larga, voladizo prolongado en 40 cm y techo alto ofrece una longitud de 7,34 metros y una altura de 2,99 metros.

Los clientes comerciales y el sector de mensajería y paquetería no sólo valoran el tamaño de las furgonetas, sino también las dimensiones interiores del compartimento de carga. El Nuevo Crafter brilla nuevamente en este ámbito por sus extraordinarias prestaciones: el compartimento de carga ofrece la mayor longitud del segmento, que varía entre 2.600 mm y 4.700 mm en función de la versión de carrocería seleccionada, y tres alturas diferentes de 1.650 mm para la variante de techo normal, 1.940 para la variante de techo alto y 2.140 mm para la variante de techo sobreelevado. Las medidas del compartimento de carga son muy generosas, sobre todo en las versiones de techo alto, ya que ofrecen a los usuarios una libertad de movimiento mayor incluso en posición erguida, detalle que no sólo valoran las empresas de mensajería, sino también las empresas de instalaciones y montajes que utilizan su vehículo como taller sobre ruedas.

Uno de los criterios más importantes para el sector del transporte de mercancías es la capacidad de carga de europalets. En el Crafter de mayor tamaño caben hasta cinco europalets colocados uno detrás de otro; si se colocan transversalmente, caben incluso dos europalets uno al lado del otro respectivamente. Resumiendo, la carretilla elevadora también puede cargar europalets transversalmente en el compartimento de carga. El modelo Crafter Furgón dispone de cómodas puertas traseras de doble hoja de gran apertura con un ancho de 1.565 mm que facilitan la carga de la mercancía y pueden ser adquiridas opcionalmente con un ángulo de apertura de 270 grados, lo que supone una gran ventaja en las rampas de carga. La segunda opción de carga es la ancha puerta corredera situada en el lado del acompañante que, en el caso las versiones con batalla media y larga, ofrece un ancho y una altura de 1.300 mm y 1.820 mm respectivamente – valores que, nuevamente, establecen referentes en el segmento. La tercera opción de carga del nuevo Crafter es una segunda puerta corredera opcional para el lado del conductor.

Ventajas del Crafter 4,6t con neumáticos Supersingle para el eje trasero: las ruedas de 285/65 R 16 C optimizan la anchura de carga entre los pasos de rueda, que aumenta de 978 a 1.228 mm en comparación con la versión de rueda doble. De este modo, aumenta el ancho de carga facilitando la colocación transversal de europalets entre los pasos de rueda, lo que supone un gran ahorro de espacio. La amplitud de carga entre los pasos de rueda del Crafter 35 Furgón de 3,88 toneladas y neumáticos individuales es incluso de 1.350 mm. Indudablemente, el Nuevo Crafter ofrece soluciones inteligentes que no sólo sabrán valorar las empresas de transportes.

El compartimento de carga equipa de serie dispositivos de aseguramiento de la carga especialmente prácticos como doce anillas de sujeción escamoteables situadas en el suelo y dos anillas de sujeción situadas en los montantes B. Opcionalmente pueden ser adquiridas guías de sujeción ubicadas en el suelo, en los laterales y en el marco del techo. Otros de los detalles de sujeción son la red de aseguramiento de la carga, con sistema expansor inteligente para la rápida carga y descarga del Crafter, y las barras de separación procedentes de la gama de accesorios de Volkswagen Vehículos Comerciales. Estos elementos sirven tanto para estabilizar la carga verticalmente como transversalmente. Alternativamente a la pared de separación cerrada hacia el área del conductor pueden solicitarse también otras variantes con ventanilla fija o corredera o con una puerta corredera.

Uno de los útiles detalles que ofrece el Crafter con techo sobreelevado es la bandeja portaobjetos situada sobre la cabina del conductor, que permite almacenar pequeños objetos y maletas de hasta 35 kilos. La bandeja de techo ofrece compartimentos subdivididos que evitan que los objetos depositados en ella se desplacen de un lado a otro durante el viaje. La bandeja puede ser seleccionada opcionalmente para las versiones de techo alto.

**Nuevo Crafter Kombi:** sin duda alguna, cuando se trata de transportar hasta 9 personas con su equipaje correspondiente, el especialista indicado es el Crafter Kombi con ventanas laterales que, al igual que la versión Furgón, también ofrece tres tipos de batalla: corta, media y larga. La versión de techo normal ofrece una altura interior de 1,65 metros; la versión Kombi de techo alto ofrece una altura interior de 1,94 metros ofrece espacio suficiente a los pasajeros de mayor estatura que pueden permanecer de pie perfectamente. El Crafter de dos plazas convence por su gran volumen de carga de 7,5 m<sup>3</sup> a 14,0 m<sup>3</sup>.

Los clientes de Volkswagen Vehículos Comerciales disponen de un abanico de posibilidades de configuración de los asientos casi ilimitada. La cabina del conductor, por ejemplo, ofrece dos alternativas para el asiento del acompañante: una plaza individual o una banqueta doble que da cabida hasta a tres personas. La segunda y tercera fila de asientos de la zona de pasajeros de todas las versiones Kombi y la cuarta fila de asientos de las versiones Kombi con batalla media y larga pueden ser equipadas con una banqueta de asientos de 2 ó 3 plazas respectivamente. Cada plaza individual dispone de un cinturón de seguridad de tres puntos de ajuste y un reposacabezas de cuatro vías. Los asientos del Nuevo Crafter son seguros, espaciosos y muy confortables.



Hablando de confort: el nuevo Crafter Kombi dispone de una calefacción auxiliar eléctrica por aire de serie que se ocupa de establecer rápidamente un cálido ambiente en el interior durante la fase de calentamiento del motor y de descongelar las ventanillas en los días más fríos del año. Opcionalmente pueden ser adquiridas otras calefacciones auxiliares y climatizadores para la cabina del conductor y la zona de pasajeros. Volkswagen Vehículos Comerciales ofrece climatic de serie en todas las versiones. En total el nuevo Crafter Kombi ofrece once sistemas de ventilación, calefacción y refrigeración.

Gracias a la puerta corredera de gran anchura, situada en el lado del acompañante, el acceso y descenso de los pasajeros al Crafter con batalla media y larga es especialmente cómodo. El revestimiento del techo interior moldeado subraya el agradable ambiente de la moderna zona de pasajeros de gran calidad. Los revestimientos laterales pueden ser tapizados opcionalmente con tela.

**Nuevo Crafter Plataforma:** el nuevo Crafter Plataforma es un robusto, moderno y económico compañero de trabajo cuya impecable reputación ya ha traspasado las fronteras del sector de la construcción. Volkswagen Vehículos Comerciales ofrece esta versión de carrocería nuevamente con tres batallas y tres categorías de peso diferentes, de 3,0, 3,5 y 5,0 toneladas con una carga útil de hasta 2.793 kilos. La versión Plataforma puede ser seleccionada con cabina individual o cabina doble. El Cabina Doble ofrece 4 puertas y banqueta trasera de cuatro plazas de serie. Los prácticos compartimentos portaobjetos situados en la cabina de conducción ofrecen espacio suficiente para depositar cascos, herramientas, bebidas y muchas otras cosas.

La plataforma de carga del Crafter Plataforma ofrece cinco longitudes interiores diferentes que se pueden seleccionar en función de la versión de cabina y de la longitud de batalla. La longitud de la plataforma con cabina doble y batalla corta es de 2,7 metros, mientras que la longitud de la plataforma del Crafter con cabina individual y batalla larga aumenta a 4,3 metros. El ancho de plataforma de las versiones Crafter 30 y Crafter 35 es de 2,03 metros. La versión Crafter 50 alcanza una longitud de incluso 2,13 metros. En otras palabras: la superficie de carga de la versión Plataforma es de hasta 9,2 m<sup>2</sup>.

**Nuevo Crafter Chasis:** el Crafter Chasis es la base perfecta para los fabricantes de carrocerías. Al igual que la versión Plataforma, Volkswagen Vehículos Comerciales ofrece también este modelo con tres tipos de batalla diferentes de 3.250 mm, 3.665 mm y 4.325 mm, y dos tipos de cabina de conducción, individual y doble. Asimismo, el Chasis puede ser adquirido en diferentes versiones: sin cabina de conducción, sin techo y sin la pared trasera

de la cabina de conducción. Estas opciones son muy solicitadas por el sector de mensajería y paquetería y el sector de las autocaravanas que utilizan conceptos integrales. Los pesos máximos admisibles del Chasis son de 3,0 toneladas para el Crafter 30 y 5,0 toneladas para el Crafter 50. El eje delantero puede soportar cargas de hasta 1.850 kilos, mientras que el eje trasero soporta cargas de hasta 3.500 kilos.

Detalle importante para los proveedores de carrozados técnicos: el nuevo Crafter dispone de un interfaz de libre programación que controla la electrónica del vehículo y ofrece numerosas opciones individuales de control de las funciones que equipa. Un ejemplo de ello es el Crafter con caja basculante que, gracias a la posibilidad de programación electrónica, puede reducir su velocidad máxima a 5 km/h durante los procesos de descarga, desarrollar al mismo tiempo el par de motor correspondiente, encender las luces de emergencia, apagar la radio y emitir una señal acústica de aviso al exterior.

El nuevo Crafter puede ser equipado opcionalmente con toma de fuerza auxiliar de la caja de cambios que ofrece una potencia máxima continua de 28 kW a 2.500 r.p.m. y un par máximo de 140 Nm de 1.000 a 1.200 r.p.m. Adicionalmente puede ser equipado con un segundo alternador con una potencia nominal de 140 A o un compresor de frío.

**12 años de garantía anticorrosión:** los altos estándares de calidad ofrecidos por Volkswagen Vehículos Comerciales se reflejan también en la carrocería del nuevo Crafter, que no sólo destaca por su excelente calidad visual, sino también por su calidad de construcción mecánica y sus altos estándares de fabricación. Las medidas de calidad de Volkswagen incluyen, entre otros, una extensa protección contra la corrosión basada en el galvanizado de todos los puntos de la estructura metálica con riesgo de oxidación mediante una o dos capas. Algunos de estos puntos son las chapas integradas en áreas expuestas a salpicaduras y varios componentes de los bajos. Las extensas medidas preventivas anticorrosión del nuevo Crafter incluyen también las puertas correderas del espacio de carga y la puerta trasera giratoria. Otra de las medidas de protección adicionales que Volkswagen Vehículos Comerciales ofrece para el nuevo Crafter es el recubrimiento de los montantes D con una aleación de zinc. Los clientes obtienen una doble ventaja: por un lado, la mayor resistencia y durabilidad de la carrocería que contribuye a mantener el valor y el precio de reventa del Crafter y, por otro lado, la garantía anticorrosión de 12 años que ofrece Volkswagen Vehículos Comerciales, estableciendo una vez más nuevos estándares en el segmento.

## Motores

### **Tres nuevos motores TDI de cuatro cilindros: los diésel common-rail ahorran hasta un 33 %**

- Estreno del primer TDI biturbo del segmento: consumo de sólo 7,2 l/100 km
- Nuevos motores turbodiésel de 4 cilindros con potencias de 80 kW, 100 kW y 120 kW

**El nuevo Crafter da un salto cuántico en los ámbitos de consumo, emisiones de CO<sub>2</sub>, costes de mantenimiento y confort a través de sus nuevos motores TDI de 4 cilindros. Gracias a vanguardistas tecnologías como la sobrealimentación biturbo, que equipa la versión más potente, los nuevos motores TDI ofrecen tasas de ahorro de hasta un 33 %. A través de la reducción de peso de los motores Euro 5 de 80 kW / 109 CV, 100 kW / 136 CV y 120 kW / 163 CV de potencia, aumenta el volumen de carga útil de las versiones Crafter equipadas con motores TDI de 4 cilindros.**

Volkswagen Vehículos Comerciales sustituye el turbodiésel de 2.5 litros y 5 cilindros equipado hasta ahora en el Crafter por eficientes turbodiésel de 2.0 litros y 4 cilindros con inyección common-rail y sobrealimentación turbo o biturbo, que podrán ser equipados en todas las versiones con cambio manual de 6 velocidades . Los nuevos TDI son motores utilizados también en las gamas Caddy, Amarok y T5. Sin embargo, en este caso, Volkswagen Vehículos Comerciales los ha adaptado especialmente al nuevo Crafter, realizando diversas modificaciones técnicas como la optimización de la resistencia y la estabilidad realizadas para adaptarlo a las versiones de 3,0 a 5,0 toneladas. En comparación con las versiones anteriores, los nuevos motores 2.0 TDI se caracterizan por las siguientes novedades constructivas:

- Optimización del turbocompresor, perfeccionado para obtener el máximo par motor a bajas revoluciones (anteriormente diseñado para alcanzar el máximo rendimiento).
- Válvula de admisión de mayor tamaño, lo cual mejora la circulación de aire y aumenta el flujo del aire.
- Optimización del EGR (recirculación de gases de escape) con mejora del comportamiento del flujo de la corriente de gases de escape.
- Enfriador EGR de mayor potencia frigorífica para cumplir el nivel de emisiones de CO<sub>2</sub>.
- Aros del émbolo reforzados con un revestimiento especial que reduce el desgaste.
- El cárter de aceite aumenta de tamaño para albergar mayores cantidades de aceite y

espaciar así los intervalos de mantenimiento.

- Perfeccionamiento del flujo en el tubo de admisión del turbo, así como diseño reforzado.
- Bomba de vacío de mayor tamaño para una mayor potencia de frenada acorde al mayor peso y tamaño del Crafter.
- Ventilador viscoso como componente del concepto de refrigeración adaptado.

Los motores TDI de 4 cilindros pueden ser adquiridos opcionalmente como versión Tecnología BlueMotion. En este caso, disminuyen las tasas de consumo en hasta 0,8 l/100km. Las Tecnologías BlueMotion del nuevo Crafter son las siguientes:

- Sistema “Start-Stop”.
- Sistema de gestión de la energía.
- Sistema de recuperación de la energía de frenado.
- Eje trasero con transmisión más larga.
- Sistema de control automático de la velocidad (Tempomat).
- Indicador de selección de la marcha superior.

Los nuevos motores y las Tecnologías BlueMotion reducen el consumo de combustible aproximadamente en un 33 % aumentando el par máximo un 11 %. Estas excelentes cifras no sólo representan un gran avance en los ámbitos mencionados, sino que además establecen nuevos referentes de sostenibilidad y ahorro en el segmento. Todos los motores y gamas de peso del nuevo Crafter cumplen la norma Euro 5 ó incluso el estándar europeo de gases de escape más exigente para autobuses y camiones, el EEV (Enhanced Environmentally Friendly Vehicle – Vehículo Ecológico Avanzado).

El nuevo modelo no sólo reduce los costes de combustible y mantenimiento en hasta un 25 %, sino también el peso gracias a los nuevos motores TDI con inyección common-rail: los motores de 5 cilindros utilizados hasta ahora se reemplazan por ligeros y compactos motores de 4 cilindros. Gracias a procesos de combustión más limpios y completos, y a las modernas Tecnologías BlueMotion, los nuevos TDI pueden prescindir ahora de la depuración de gases de escape adicional vía AdBlue, reduciendo así el peso del motor en hasta 90 kilos para el Chasis y 82 en el caso del Furgón. Estas medidas de ahorro favorecen directamente el volumen de carga útil que, en algunos casos, aumenta en más del 9 % – una mejora que, en el uso diario, indudablemente marca la diferencia.



Todos los motores de 4 cilindros están vinculados a un robusto cambio manual de 6 velocidades adaptado especialmente al Crafter. El TDI de 120 kW ha sido diseñado para poder entregar un par máximo de hasta 480 Nm. El nuevo modelo dispone además de un sistema de recomendación de cambio de marcha muy práctico que le indica al conductor en el cuadro de instrumentos la velocidad que debe ser seleccionada en cada situación individual para ahorrar combustible.

**TDI de 120 kW / 163 CV:** Volkswagen Vehículos Comerciales es el primer fabricante de automóviles que ofrece un motor diésel con sobrealimentación biturbo en el segmento del Crafter. El 2.0 TDI desarrolla una potencia de 120 kW / 163 CV. Gracias a la sobrealimentación bietapa y a la eficiente y silenciosa inyección directa common-rail, el motor de 4 cilindros y 4 válvulas por cilindro, ofrece un confort acústico y una suavidad de marcha comparables a las de los turismos de calidad. Los dos turbocompresores son de tamaño diferente y se conectan en serie. La unidad de mando del motor se sirve del turbocompresor de menor tamaño en el régimen de revoluciones bajo (hasta aprox. 3.000 r.p.m.). A un número de revoluciones superior a 3.000 r.p.m. se activa exclusivamente el turbocompresor de mayor tamaño.

El motor 2.0 TDI ofrece un par máximo de 400 Nm, que supera en un 10 % al par máximo del motor de 5 cilindros de 360 Nm y desarrolla la potencia máxima de forma más rápida a partir de 1.800 r.p.m. (motor de 5 cilindros: 2.200 r.p.m.). La nueva versión TDI satisface de este modo la demanda de los clientes de mayor potencia a bajas revoluciones, propiciando al mismo tiempo la conducción cómoda, eficiente y ahorradora.

Gracias a algunas de las Tecnologías BlueMotion opcionales como el sistema “Start-Stop”, el sistema de recuperación de la energía de frenado y las transmisiones más largas del eje, se logra reducir el consumo de combustible de las versiones Crafter 30 y Crafter 35 a tan sólo 7,2 l/100 km,. En comparación con el motor de 5 cilindros del modelo anterior se reducen el consumo en hasta 3,6 l/100km (33 %) y los niveles de emisiones de CO<sub>2</sub> de 285 g/km a 189 g/km. Estas excelentes cifras de consumo y emisiones reducen a su vez los costes de combustible y mantenimiento en hasta un 25 % – otro argumento infalible a favor del nuevo Crafter.

**TDI de 80 kW / 109 CV y 100 kW / 136 CV:** las potentes versiones del 2.0 TDI del nuevo Crafter de 80 kW / 109 CV y 100 kW / 136 CV son también extraordinariamente ahorradoras. En estos niveles de potencia, los motores de inyección directa common-rail son sobrealimentados por un turbocompresor controlado a través de un vanguardista sistema

con geometría de turbina variable e intercooler. Volkswagen Vehículos Comerciales ha perfeccionado este sistema de control teniendo en cuenta los límites de emisiones de la norma Euro 5, la reducción de emisiones de CO<sub>2</sub> y el desarrollo de un potente par motor. De este modo, las ruedas del compresor y de la turbina de nuevo diseño optimizan, por ejemplo, el rendimiento del gran motor de 16 válvulas en todo el régimen de revoluciones. El resultado es que los TDI alcanzan antes su par máximo y lo mantienen constante en un amplio espectro de revoluciones.

La versión de 80 kW / 109 CV (a 3.500 r.p.m.) ofrece un excelente par máximo de 300 Nm que mantiene constante entre 1.500 r.p.m. y 2.250 r.p.m., es decir, mucho antes que la versión diésel anterior de 80 kW ( a partir de 1.900 r.p.m.). La ventaja son excelentes características de propulsión incluso con la carga máxima. En combinación con las Tecnologías BlueMotion la versión de 80 kW ofrece tasas de consumo muy bajas de 7,6 l/100 km para la versión Kombi y 7,9 l/100 km para la versión Plataforma.

El potente 2.0 TDI del nuevo Crafter con Tecnología BlueMotion y 100 kW / 136 CV ofrece tasas de consumo y emisiones idénticas al modelo de menor potencia y un par máximo aún más alto: 340 Nm entre 1.575 r.p.m. y 2.250 r.p.m.

#### **Tecnología BlueMotion en detalle:**

**Sistema “Start-Stop”:** el conductor frena el Crafter en un semáforo en rojo, introduce el punto muerto y levanta el pie del embrague. El motor se apaga inmediatamente. En la pantalla multifunción aparece el mensaje “Start (A) Stop”. El semáforo se pone en verde, el conductor pisa a fondo el embrague, el motor vuelve a arrancar, el mensaje (A) del sistema “Start-Stop” desaparece de la pantalla, se engrana la primera velocidad y continúa el viaje. En realidad, no es necesario que el conductor realice ningún tipo de maniobra adicional frente a un vehículo estándar. En comparación con los modelos convencionales sin sistema “Start-Stop”, las versiones con **Tecnología** BlueMotion ofrecen detalles como un módulo de datos adicional para la batería (para registrar el estado de la carga actual), una unidad de control de la energía, un motor de arranque más potente, un convertidor CC/CC que garantiza la estabilidad de corriente en el sistema eléctrico del vehículo y una batería AGM de ciclo especialmente fijo. A través del sistema "Start-Stop" y del sistema de recuperación pueden ahorrarse aproximadamente 0,3 l/100 km de combustible.

Por razones de seguridad, esta **tecnología** BlueMotion mantiene encendido el motor TDI en las siguientes situaciones:

- cuando el motor está frío.
- durante las maniobras (marcha atrás o volante muy girado)
- cuando se activa la asistencia de dirección y freno (p.ej. arranque en pendientes).
- cuando se requieren altas potencias caloríficas, de refrigeración o ventilación.
- con el remolque acoplado.
- cuando la carga de la batería es insuficiente.
- en pendientes pronunciadas.

**Sistema de recuperación:** el sistema de recuperación tiene como finalidad la recuperación de la energía de frenado. Durante las fases de retención y frenado del Crafter, es decir, cuando el conductor levanta el pie del acelerador o frena, aumenta la tensión del alternador. Este aumento de tensión se utiliza para recargar intensamente la batería del vehículo. Gracias a este control del alternador, dependiendo del rendimiento del motor, y del proceso de carga de la batería es posible reducir la tensión del alternador durante los procesos de aceleración o mantenimiento constante de la velocidad deseada. También existe la posibilidad de desconectar completamente el alternador para descargar el motor y reducir el consumo. Además, la batería dispone de un nivel de carga óptimo constante que le permite abastecer el sistema eléctrico del vehículo con energía incluso durante las fases de detención del motor (por ejemplo en el semáforo). Para controlar este proceso se han incorporado dos softwares especiales, uno para gestionar la energía y otro para controlar la unidad de mando del motor.

## Suspensión y pesos

### **Práctico, robusto, indestructible: prestaciones de conducción más seguras y ESP de serie**

- Preparado para remolcar hasta 3,5 t de carga
- Aumento del volumen de carga en hasta 90 kilos frente al modelo anterior

**El nuevo Crafter es sin duda un genuino Vehículo Comercial de Volkswagen en el ámbito de la seguridad activa. Un ejemplo de ello es su suspensión diseñada para reaccionar de forma neutra ante sobrevirajes o en otras situaciones críticas con todo tipo de carga, asistiendo de este modo también a los conductores menos experimentados. Seguridad activa de serie: sistema de control de estabilidad electrónico 'ESP' con asistente de frenada, 'ABS', 'ASR', 'EDS' y una luz de frenada de emergencia (activación automática de las luces de emergencia).**

Con el objetivo de alcanzar un comportamiento de conducción neutro, los técnicos de desarrollo del nuevo Crafter utilizaron conocidos y probados elementos para construir la base estructural de la suspensión: suspensión delantera independiente con ballestas transversales, brazo oscilante triangular y amortiguadores, y un eje de propulsión rígido con muelles parabólicos integrados longitudinalmente detrás. El apoyo central de las láminas de las ballestas frontales, fabricadas con materiales compuestos ligeros en lugar del pesado acero, facilita la sincronización de la suspensión gracias a su desacoplamiento casi completo del sistema de guiado del eje.

Dependiendo de la categoría de peso y de la versión de carrocería de la que se trate, Volkswagen completa el eje delantero del nuevo Crafter con un estabilizador reforzado. Los amortiguadores con suave curva característica, el desacoplamiento mecánico y acústico del módulo del eje delantero de la estructura y un apoyo especial del brazo oscilante triangular son los responsables del ejemplar comportamiento de conducción, del gran confort acústico y de la suavidad de marcha que ofrece el nuevo Crafter.

Gracias al sistema de dirección de desmultiplicación variable mejoran claramente las características de manejo del nuevo Crafter facilitando en gran medida las maniobras de estacionamiento en espacios reducidos. Una de las medidas reductoras de las emisiones de

CO<sub>2</sub> del nuevo Crafter es la probada bomba economizadora de energía equipada en los modelos Amarok y T5.

Dependiendo del peso y del tipo de carrocería o construcción del que se trate, el eje trasero del nuevo Crafter ofrece ballestas parabólicas de una lámina, de dos o de dos hojas más una tercera lámina de apoyo. La integración de estabilizadores o de estabilizadores reforzados depende asimismo del modelo seleccionado. La moderna suspensión de las ballestas del eje trasero, suavizan la reacción ante comportamientos de conducción de subviraje, suavizando igualmente el giro del volante durante los procesos de cambio de carril rápidos. Los amortiguadores del eje trasero se ubican en los extremos y en posición muy erguida. Dependiendo del modelo, también pueden equiparse amortiguadores reforzados. La colocación de los amortiguadores es un factor primordial para compensar la inclinación del vehículo.

Conclusión: el nuevo Crafter ofrece prestaciones de conducción de máxima calidad que no sólo se reflejan en su gran agilidad y su extraordinario confort de conducción, sino también en su alto nivel de seguridad. El nuevo Crafter equipa de serie vanguardistas asistentes de conducción como el sistema de control de estabilidad electrónico 'ESP', el sistema antibloqueo 'ABS', el sistema antideslizamiento 'ASR' y la luz del freno de emergencia que lo convierten en un vehículo con altos estándares de seguridad activa.

### **Frenos potentes y resistentes**

Las grandes llantas de 16 pulgadas que equipa el nuevo Crafter alojan un sistema de frenos especialmente potente que garantiza distancias de frenado similares a las de los turismos, independientemente de si la frenada se realiza en frío o en caliente. El nuevo Crafter equipa delante discos de freno con ventilación interior de 300 mm de diámetro. Detrás entran en acción discos de freno masivos de 298 mm (peso total de hasta 3,88 toneladas) y 303 mm de diámetro (a partir de 4,6 toneladas). Además, todos los modelos equipan dos pistones del freno en cada rueda.

Todas las versiones del Crafter disponen adicionalmente de un distribuidor de la potencia de frenado electrónico y un asistente de freno que reconoce los frenazos en seco, a través del accionamiento del pedal, poniendo a disposición la presión de frenado máxima en fracciones de segundo. El resultado es un acortamiento de la distancia de frenado en caso de emergencia. Los modelos Furgón y Kombi equipan adicionalmente una tercera luz de freno de serie ubicada de forma visible en el marco superior de las puertas traseras.

El freno de mano sigue funcionando con tambores de freno adicionales situados en el eje trasero. Asimismo, se mantiene la posición de la palanca del freno de mano situada a la derecha del asiento del conductor. Uno de los atractivos detalles para las autocaravanas es la palanca del freno de mano abatible opcional, que permite girar el asiento del conductor con el freno de mano accionado en los vehículos equipados con asiento giratorio para el conductor.

### **Mayor capacidad de carga y arrastre de hasta 3,5 toneladas**

Una de las características más importantes para muchos de los propietarios de los modelos Crafter es la capacidad de carga útil disponible; la nueva versión del Crafter avanza, como no, también en este terreno. Gracias a los nuevos motores compactos de 4 cilindros y a la supresión del sistema "SCR", el Nuevo Crafter ofrece un ahorro de peso considerable, lo cual se traduce en un aumento de la carga útil de hasta 90 kilos en el Chasis y 82 en el Furgón.

Las cifras hablan por sí mismas: en comparación con el modelo anterior, las versiones Furgón del nuevo Crafter ofrecen un aumento de la capacidad de carga útil de hasta 82 kilos. De este modo, el modelo Crafter 30 con batalla corta y techo normal puede transportar ahora 992 kilos en lugar de los 909 kilos del modelo anterior, lo que representa un aumento de más del 9 %. Las ventajas de carga que ofrece el nuevo Crafter son aún mayores para las versiones Plataforma y Chasis, ya que el aumento de carga útil para ambos modelos, independientemente del peso total, la longitud de batalla y las opciones de cabina, puede ser de hasta 90 kilos en función de la versión de equipamiento seleccionada. El nuevo Crafter 30 Plataforma con cabina individual y batalla media, por ejemplo, puede transportar ahora en su plataforma de carga 1.110 kilos en lugar de los 1.012 kilos del modelo anterior.

El peso total admisible de remolque y las cargas máximas remolcables permitidas del nuevo Crafter alcanzan nuevamente el alto nivel del modelo anterior. Dependiendo de la potencia del motor, de la versión, del peso total admisible y de la transmisión en el eje trasero, el peso máximo remolcable con freno es de 2.0 toneladas (Crafter 30) y de hasta 3,5 toneladas (Crafter 35 y 50 en combinación con el dispositivo de remolque opcional correspondiente). El peso de tracción total admisible es de 5.000 a 8.000 kilos.



## Equipamientos de serie y especiales

### **Rutina laboral diaria con un toque de color: los colores blanco y naranja se ofrecen ahora de serie**

- El interior se caracteriza por nuevos tapizados de gran calidad
- Los colores "Blanco Candy" y "Naranja Luminoso" ahora de serie

**Volkswagen Vehículos Comerciales amplía el equipamiento de serie del nuevo Crafter. El exterior se caracteriza por el frontal rediseñado y los colores de carrocería especiales "Blanco Candy" y "Naranja Luminoso" que han pasado a formar parte del equipamiento de serie del nuevo Crafter. En el interior destacan nuevas tapicerías y mejoras ergonómicas.**

#### **Detalles del nuevo interior:**

Como es natural, el interior del nuevo Crafter se distingue por los elementos intuitivos y la perfección en cada detalle que caracterizan a todos los vehículos comerciales y turismos de la marca Volkswagen y que son los responsables de su éxito mundial. Uno de los rasgos distintivos del nuevo Crafter son sus nuevas tapicerías de serie de diseño "Tasamo" de color antracita, que no sólo ofrecen un aspecto visual muy atractivo, sino que, gracias a su resistente consistencia y transpirabilidad, se adaptan perfectamente a los vehículos comerciales.

Volkswagen Vehículos Comerciales ofrece opcionalmente nuevas tapicerías de diseño "Timo" de color "Gris / Gris Clásico" con el ribete en color "negro-titanio" para todos los modelos y el diseño "Runner" en "Gris Clásico" con material robusto especialmente resistente de color "Negro Titanio" (para la primera fila de asientos / no para la versión Crafter Kombi y la versión con cabina doble). También existe a disposición una tapicería de cuero de imitación en "Rombo Textil" como variante bicolor "Gris Arte" / "Negro Titanio".

Novedades del salpicadero rediseñado: cuadro de instrumentos con iluminación blanca para las escalas y recomendación del cambio de marcha integrado, control de la calefacción de tres fases en lugar de dos, pomo de la palanca de cambios y emblema VW en el volante.

### **Detalles del nuevo exterior:**

Adicionalmente al diseño modificado del frontal y a las nuevas pinturas de la carrocería de serie "Blanco Candy" y "Naranja Luminoso", el Nuevo Crafter dispone también de prestaciones funcionales adicionales como el "paquete para largos recorridos", diseñado especialmente para los Crafter que realizan recorridos de larga distancia por la autopista, que Volkswagen Vehículos Comerciales ofrece por primera vez en la gama. El paquete incluye un eje trasero con transmisión más larga, el sistema de control automático de la velocidad, neumáticos de baja resistencia a la rodadura y el indicador de control de la presión de los neumáticos.

### **Resumen de los equipamientos principales de serie:**

#### **Carrocería / Suspensión / Seguridad**

- Airbag del conductor
- Sistema antibloqueo 'ABS'
- Sistema antideslizamiento 'ASR'
- Asistente de arranque en pendientes
- Asistente de frenada
- Sistema de control de estabilidad electrónico (ESP)
- Sistema de bloqueo de diferencial electrónico 'EDS'
- Ventanilla trasera calefactable (Kombi)
- Sistema de control de avería de las luces
- Señal de frenado de emergencia
- Ventanilla lateral en el espacio de carga / cabina de pasajeros (Kombi)
- Llantas de acero 6 1/2 J x 16
- Anillas de amarre en el espacio de carga (Furgón, Kombi y Plataforma)
- Lunetas térmicas (Plataforma y Chasis)
- Sistema de aviso con alarma acústica y visual para el cinturón del conductor (Kombi)

#### **Ergonomía / funcionalidad**

- Bandeja portaobjetos en el centro del cuadro de instrumentos
- Red portaobjetos en las puertas traseras (Kombi)
- Bandeja portaobjetos sobre el parabrisas
- Rejillas de ventilación en el área de los pies de los asientos de la segunda fila (Kombi)
- Asidero de acceso en el montante trasero

- Elevalunas eléctrico delanteros
- Revestimiento del suelo de goma (Kombi)
- Sistema de regulación de la velocidad (Crafter con BlueMotion **Technology**)
- Asidero en la pared divisoria del espacio de carga
- Recomendación de cambio de marcha
- Ajuste de altura del asiento del conductor
- Ajuste de altura del asiento del acompañante (Kombi)
- Sistema “Start-Stop” (Crafter con BlueMotion **Technology** )
- Pared divisoria (sin ventana) (Furgón)
- Preinstalación para toma de fuerza auxiliar
- Cierre centralizado con mando a distancia
- Calefacción auxiliar eléctrica (Kombi)

Todas las versiones del Nuevo Crafter pueden ser adaptadas individualmente a las necesidades específicas de cada cliente.

#### **Resumen de las funciones principales opcionales:**

**Calefacción y climatizador:** la versión Kombi equipa de serie una calefacción eléctrica adicional que se activa tras sólo 28 segundos después de haber encendido el motor. El programa de calefacción, refrigeración y ventilación se completa con calefacciones adicionales por agua, calefacciones auxiliares por aire, rejillas de ventilación para la segunda fila de asientos y el climatizador semiautomático “Climatic”.

**Radio / Navegación / Teléfono:** en el ámbito de la información, la comunicación y la navegación, Volkswagen Vehículos Comerciales ofrece cinco sistemas básicos de diferente configuración para el nuevo Crafter. El equipo de acceso es el “RCD 2001” y ofrece un reproductor de CD/MP3 y un sintonizador RDS. La siguiente versión es el sistema “RCD 3002” que ofrece detalles como un dispositivo de manos libres Bluetooth integrado y teclado de doce teclas para el manejo del teléfono. El sistema “RCD 4002” de idénticas características ofrece además un cambiador de CD (para 6 CDs). Otro de los equipos disponibles en el nuevo Crafter es el sistema de radio-navegación “RNS 4010”. La versión superior de la gama ofrecida por Volkswagen Vehículos Comerciales para nuevo el Crafter es el sistema de navegación “RNS 5010” con disco duro de 40 GB. Todos los modelos vienen equipados con preinstalación de radio de serie.



**Espacio de carga:** el espacio de carga puede configurarse también individualmente. Algunos de los detalles disponibles para la zona de carga del nuevo Crafter son: pared divisoria con ventana fija o deslizable, pared divisoria con puerta corredera, pared divisoria entre los montantes C, hasta doce anillas de amarre en el espacio de carga, red separadora para aseguramiento de la carga y sistema de guías de fijación (véase también el capítulo “Carrocería”).

Además, existe un amplio abanico de posibilidades de configuración para transformaciones de cualquier tipo en el segmento de los vehículos de hasta 5,0 toneladas.